



EUROPOS KOMISIJA

Briuselis, 2012 04 13
COM(2012) 161 final

2012/0086 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 7/2010, kuriuo nustatomos tam tikrų žemės ūkio ir pramonės produktų Sąjungos autonominės tarifinės kvotos ir numatomas jų administravimas

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

Sąjungos autonominės tarifinės kvotos reikalingos produktams, kurių Sąjungoje gaminama nepakankamai, kad būtų galima patenkinti Sąjungos naudotojų pramonės poreikius esamuju kvotų laikotarpiu. Atsižvelgdama į kelių valstybių narių prašymus, Komisija kartu su suinteresuotųjų vyriausybių ekspertais svarstė galimybę nustatyti tam tikrų žemės ūkio ir pramonės produktų autonominės tarifinės kvotas.

2009 m. gruodžio 22 d. Taryba priėmė Reglamentą (ES) Nr. 7/2010, kuriuo nustatomos tam tikrų žemės ūkio ir pramonės produktų Sąjungos autonominės tarifinės kvotos ir numatomas jų administravimas, kad svarstomų produktų paklausa Sąjungoje būtų patenkinta pačiomis palankiausiomis sąlygomis.

Atitinkamam produktų kiekiui reikėtų nustatyti nulinio arba sumažinto bendrojo maitų tarifo Sąjungos tarifinės kvotas, nesutrikdant tų produktų rinkų. Per Ekonominių maitų tarifų klausimų grupės (EMTKG) posėdžiuose vykusius svarstymus paaiškėjo, kad valstybės narės yra pasirengusios nustatyti dvi naujas kvotas, padidinti trijų esamų kvotų dydžius ir iš dalies pakeisti produkto, kurio kvotos eilės numeris 09.2633, aprašymą, nesutrikdydamos tų produktų rinkų. Taip pat reikėjo panaikinti tarifinę kvotą, kurios eilės numeris 09.2767, nes nuo 2012 m. liepos 1 d. susijusiam produktui bus sustabdytas autonominių maitų tarifų taikymas.

Šis pasiūlymas atitinka žemės ūkio, prekybos, įmonių, vystymosi ir išorės santykių politiką. Šiuo pasiūlymu nepažeidžiami šalių, sudariusių lengvatinės prekybos susitarimus su ES (kaip antai tų, kurioms taikoma bendroji lengvatinių maitų tarifų sistema, AKR režimas, taip pat šalių kandidačių ir potencialių šalių kandidačių), interesai.

2. KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS REZULTATAI IR POVEIKIO VERTINIMAI

Buvo tariamasi su EMTKG, kurią sudaro visų valstybių narių pramonės atstovai. Visos išvardytos kvotos atitinka grupės susitarimą.

Galimų didelių pavojų, kurių pasekmės būtų nepataisomos, nustatyta nebuvo.

Šis pasiūlymas bus pateiktas pasibaigus tarnybų konsultacijų procedūrai ir paskelbtas, kai jį priims Taryba.

3. TEISINIAI PASIŪLYMO ASPEKTAI

Tarybos reglamento, kuriuo nustatomas tam tikrų žemės ūkio bei pramonės produktų Sąjungos autonominės tarifinės kvotos ir numatomas jų administravimas, dalinis pakeitimas remiantis Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 31 straipsniu. Pagal šį straipsnį autonominės tarifinės kvotas Komisijos siūlymu tvirtina Taryba kvalifikuota balsų dauguma.

Pasiūlymas priklauso išimtinai Sąjungos kompetencijai. Todėl subsidiarumo principas netaikomas.

Šios priemonės atitinka užsienio prekybos veiklos vykdytojams skirtų procedūrų paprastinimo principus ir 1998 m. Komisijos komunikatą 98/C 128/02 dėl autonominio muitų tarifo taikymo sustabdymo ir kvotų (C 128, 1998 4 25, p. 2).

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

Nesurinkta muitų – iš viso 1 254 825 EUR.

5. NEPRIVALOMOS NUOSTATOS

Reglamento pasiūlymo priede nurodomos naujos, didinamos ir keičiamos autonominės kvotos.

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 7/2010, kuriuo nustatomos tam tikrų žemės ūkio ir pramonės produktų Sąjungos autonominės tarifinės kvotos ir numatomas jų administravimas

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 31 straipsnį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) siekiant užtikrinti pakankamą ir nepertraukiamą tam tikrų prekių, kurių Sąjungoje pagaminama nepakankamai, tiekimą ir norint išvengti bet kokių rinkos sutrikimų, tam tikriems žemės ūkio ir pramonės produktams Tarybos reglamentu (ES) Nr. 7/2010¹ buvo nustatytos autonominės tarifinės kvotos, kurias taikant šie produktai gali būti importuojami mokant mažesnio ar nulinio tarifo muitus. Todėl nuo 2012 m. liepos 1 d. atitinkamam dviejų produktų kiekiui būtina nustatyti naują nulinės maito normos tarifinę kvotą;
- (2) pirmiau nustatyti autonominių Sąjungos tarifinių kvotų, kurių eilės numeriai 09.2638, 09.2814 ir 09.2889, dydžiai yra nepakankami Sąjungos pramonės poreikiams patenkinti. Dėl to šis kvotų kiekis nuo 2012 m. sausio 1 d. turėtų būti padidintas;
- (3) taip pat reikėtų pritaikyti Sąjungos autonominės tarifinės kvotos, kurios eilės numeris 09.2633, produktų aprašymą;
- (4) be to, Sąjungos interesų nebeatitinka tai, kad 2012 m. antrąjį pusmetį tarifinė kvota, kurios eilės numeris 09.2767, būtų toliau teikiama. Todėl nuo 2012 m. liepos 1 d. ši kvota turėtų būti panaikinta, o atitinkama eilutė turėtų būti išbraukta iš Reglamento (ES) Nr. 7/2010 priedo;
- (5) todėl Reglamentas (ES) Nr. 7/2010 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (6) kai kurios šiame reglamente numatomos tarifinės kvotos turi įsigalioti nuo 2012 m. sausio 1 d., o kitos – nuo 2012 m. liepos 1 d., todėl šis reglamentas turėtų būti taikomas nuo tų pačių datų ir įsigalioti nedelsiant,

¹ OL L 3, 2010 1 7, p. 1.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (ES) Nr. 7/2010 priedas iš dalies keičiamas taip:

- (1) įterpiamos šio reglamento I priede pateiktos kvotų, kurių eilės numeriai 09.2644 ir 09.2645, eilutės;
- (2) tarifinių kvotų, kurių eilės numeriai 09.2638, 09.2814 ir 09.2889, eilutės pakeičiamos šio reglamento II priede pateiktomis eilutėmis;
- (3) tarifinės kvotos, kurios eilės numeris 09.2633, eilutė pakeičiama šio reglamento I priede pateikta eilute,
- (4) tarifinės kvotos, kurios eilės numeris 09.2767, eilutė išbraukiama.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Jis taikomas nuo 2012 m. liepos 1 d.

Tačiau 1 straipsnio 2 dalis taikoma nuo 2012 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas pagal Sutartis privalomas visas ir tiesiogiai taikomas valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2012 04 13

*Tarybos vardu
Pirmininkas*

I PRIEDAS

1 straipsnio 1 ir 3 dalyse nurodytos tarifinės kvotos

Eilės numeris	KN kodas	TARIC	Aprašymas	Kvotos laikotarpis	Kvotos dydis	Kvotos maitis (%)
09.2644	ex 3824 9 0 97	96	Preparatas, kurio sudėtyje yra: — ne mažiau kaip 55 % ir ne daugiau kaip 78 % dimetilglutarato — ne mažiau kaip 10 % ir ne daugiau kaip 28 % dimetiladipato ir — ne daugiau kaip 25 % dimetilsukcinato	1.7.- 31.12.	7 500 tonų	0 %
09.2645	ex 3921 1 4 00	20	Regeneruotos akytos celiuliozės blokas, impregnuotas vandeniu, kurio sudėtyje yra magnio chlorido ir ketvirtinių amonio junginių, ir kurio matmenys –100 cm (± 10 cm) x 100 cm (± 10 cm) x 40 cm (± 5 cm)	1.7.- 31.12.	650 tonų	0 %
09.2633	ex 8504 4 0 82	20	Elektrinis lygintuvas, kurio galia ne didesnė kaip 1 kVA, naudojamas plaukų šalinimo įtaisams gaminti ⁽¹⁾	1.1.- 31.12.	4 500 00 vienetų	0 %

(1) Šiai subpozicijai priskiriamų produktų įvežimui taikomi Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93 291–300 straipsniai (OL L 253, 1993 10 11, p. 1).

II PRIEDAS

1 straipsnio 2 dalyje nurodytos tarifinės kvotos

Eilės numeris	KN kodas	TARIC	Aprašymas	Kvotos laikotarpis	Kvotos dydis	Kvotos muitas (%)
09.2638	ex 2915 2 1 00	10	Acto rūgštis, kurios grynumas ne mažesnis kaip 99 % masės (CAS RN 64-19-7)	1.1.- 31.12.	1 000 000 tonų	0 %
09.2889	3805 10 9 0		Sulfatinis terpentinas	1.1.- 31.12.	25 000 tonų	0 %
09.2814	ex 3815 9 0 90	76	Katalizatorius, sudarytas iš titano dioksido ir volframo trioksido	1.1.- 31.12.	3 000 tonų	0 %

**FINANSINĖ TEISĖS AKTO PASIŪLYMO, KURIO POVEIKIS BIUDŽETUI SUSIJES TIK
SU IPLAUKOMIS, PAŽYMA**

1. PASIŪLYMO PAVADINIMAS

Tarybos reglamentas, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 7/2010, kuriuo nustatomos tam tikrų žemės ūkio ir pramonės produktų Sąjungos autonominės tarifinės kvotos ir numatomas jų administravimas.

2. BIUDŽETO EILUTĖS

Skyrius ir straipsnis: 12 skyrius, 120 straipsnis

2012 metams biudžete numatyta suma: **19 171 200 000 EUR**

3. FINANSINIS POVEIKIS

Pasiūlymas neturi finansinio poveikio

Pasiūlymas neturi finansinio poveikio išlaidoms, bet turi tokį finansinį poveikį įplaukoms:

(mln. EUR, dešimtųjų tikslumu)

Biudžeto eilutė	Įplaukos ²	12 mėnesių laikotarpis, prasidedantis 2012 01 01	6 mėnesių laikotarpis, prasidedantis 2012 07 01
120 straipsnis	<i>Poveikis nuosaviems ištekliams</i>	– 0,7	– 0,6

4. KOVOS SU SUKČIAVIMU PRIEMONĖS

Į tarifinių kvotų administravimo nuostatas įtrauktos priemonės, būtinos užkirsti kelią sukčiavimui bei pažeidimams ir nuo jų apsisaugoti.

5. Kitos pastabos

² Tradiciniai nuosavi ištekliai (žemės ūkio mokesčiai, cukraus mokesčiai, maitai) turi būti nurodomi grynosiomis sumomis, t. y. iš bendros sumos atskaičius 25 % surinkimo išlaidų.

I PRIEDAS

Galioja nuo 2012 m. liepos 1 d.

1 straipsnio 1 ir 3 dalyse nurodytos tarifinės kvotos

Produkto aprašymas	Kvotos dydis (tonos)	Apskaičiuota kaina (EUR už toną)	Muitas (%) (2012 m. BMT)	Kvotos muitas (%)	Numatomos negausimos įplaukos (EUR)
Preparatas 09.2644	+ 7 500 tonų (pradinis kiekis – 0 tonų)	1 235	6,5	0	602 063
Celiuliozės blokas 09.2645	+ 650 tonų (pradinis kiekis – 0 tonų)	4 230	6,5	0	178 718

**Bendra negausimų įplaukų suma:
(780 781 EUR – 195 195 EUR) = 585 586 EUR neto.**

II PRIEDAS

Galioja nuo 2012 m. sausio 1 d.:

1 straipsnio 2 dalyje nurodytos tarifinės kvotos

Produkto aprašymas	Kvotos dydžio svyravimai (tonos)	Apskaičiuota kaina (EUR už toną)	Muitas (%) (2012 m. BMT)	Kvotos muitas (%)	Numatomas negausimų įplaukų pokytis, palyginti su ankstesniu kvotos laikotarpiu (EUR)
Acto rūgštis 09.2638	+ 500 000 tonų (pradinis kiekis – 500 000 tonų)	20	5,5	0	550 000
Terpentinas 09.2889	+ 5 000 tonų (pradinis kiekis – 20 000 tonų)	677	3,2	0	108 320
Katalizatorius 09.2814	+ 800 tonų (pradinis kiekis – 3 000 tonų)	4 500	6,5	0	234 000

Bendra negausimų įplaukų suma, palyginti su ankstesniu kvotos laikotarpiu:
(892 320 EUR – 223 080 EUR) = 669 240 EUR neto.